

i3 – Journée recherche

29 novembre 2021

PLATEFORMES ET CONTRÔLE DE L'ESPACE PUBLIC

La controverse Yandex.News en Russie

Françoise DAUCÉ
CERCEC, EHESS, Paris

Benjamin LOVELUCK
i3-SES, Télécom Paris



PROJET ANR RESISTIC

◇ Résistances et adaptations des internautes russes aux nouvelles régulations nationales d'internet

- ▶ La Russie apparaît comme un « laboratoire des résistances numériques » susceptibles de se diffuser au-delà de ses frontières

◇ Exemple de thèmes abordés – différentes facettes de la « souverainisation » de l'internet russe

- ▶ Cadre juridique et infrastructures internet en Russie
- ▶ « Boîtes noires » de surveillance et de censure et stratégies des Fournisseurs d'accès internet (FAI)
- ▶ Blocage de la plateforme Telegram
- ▶ Utilisation VKontakte dans les mouvements environnementaux
- ▶ Stratégies et formations en sécurité numérique chez les ONG et militants des droits de l'homme

◇ Partenaires

- ▶ Centre d'études des mondes russe, caucasien et centre-européen (CERCEC, EHESS/CNRS)
- ▶ Centre Internet et Société (CIS, CNRS)
- ▶ Laboratoire Cultures et sociétés d'Europe orientale, balkanique et médiane (Eur'Orbem, Sorbonne Université)
- ▶ L'Institut des langues et cultures d'Europe, Amérique, Afrique, Asie et Australie (ILCEA4, Université Grenoble Alpes)
- ▶ Télécom Paris, IP Paris



[Home](#) / [Archives](#) / [Volume 26, Number 5 - 3 May 2021](#) / [Articles](#)

Codes of conduct for algorithmic news recommendation: The Yandex.News controversy in Russia

Françoise Daucé

Benjamin Loveluck

DOI: <https://doi.org/10.5210/fm.v26i5.11708>



<https://firstmonday.org/ojs/index.php/fm/article/view/11708>



Infrastructure-embedded control, circumvention and sovereignty in the Russian Internet

- ◇ **Infrastructure-embedded control, circumvention and sovereignty in the Russian Internet: an introduction**
 - ▶ Françoise Daucé, Francesca Musiani
- ◇ **Contextualizing sovereignty: a critical review of competing explanations of the Internet governance in the (so-called) Russian case**
 - ▶ Polina Kolozaridi, Dmitry Muravyov
- ◇ **Control by infrastructure: political ambitions meet technical implementations in RuNet**
 - ▶ Ilona Stadnik
- ◇ **Controlling free expression “by infrastructure” in the Russian Internet: the consequences of RuNet sovereinization**
 - ▶ Liudmila Sivetc
- ◇ **Mapping the routes of the Internet for geopolitics: the case of Eastern Ukraine**
 - ▶ Kevin Limonier, Frédérick Douzet, Louis Pétiniaud, Loqman Salamatian, Kave Salamatian
- ◇ **The Telegram ban: how censorship “made in Russia” faces a global Internet**
 - ▶ Ksenia Ermoshina, Francesca Musiani
- ◇ **Codes of conduct for algorithmic news recommendation: the Yandex.News controversy in Russia**
 - ▶ Françoise Daucé, Benjamin Loveluck
- ◇ **‘In Google we trust’? The Internet giant as a subject of contention and appropriation for the Russian state and civil society**
 - ▶ Olga Bronnikova, Anna Zaytseva
- ◇ **Social media and state repression: the case of VKontakte and the anti-garbage protest in Shies, in Far Northern Russia**
 - ▶ Perrine Poupin
- ◇ **“Free libraries for the free people”: how mass-literature “shadow” libraries circumvent digital barriers and redefine legality in contemporary Russia**
 - ▶ Bella Ostromooukhova

INTRODUCTION

- ◇ Enquête sur l'**agrégateur de nouvelles Yandex.News** (« Yandex.Novosti »), équivalent Russe de Google News
 1. « **Algorithmic gatekeeping** » (Napoli, 2014; Nechushtai & Lewis, 2019) – rôles et responsabilités des recommandations de nouvelles automatiques dans la (dé)formation de la sphère publique, avec Google News comme point de référence
 2. **Analyse des controverses** (Latour, 2005; Marres, 2007) générées par l'agrégateur depuis 2010, basé sur entretiens (personnel de Yandex, professionnels du SEO, journalistes et éditeurs russes) : critiques par décideurs politiques, journalistes, utilisateurs + loi en 2016 pour réguler les agrégateurs de nouvelles
=> *3 interprétations rivales de ce qui constitue des résultats d'agrégation "justes"*
 3. **Audit d'algorithme** (Kitchin 2017) – comparaison des bases de données de partenaires de Yandex.News ainsi que classement proposé pour le « Top 5 » des nouvelles affichées sur la page d'accueil de Yandex
=> *en 2020, exclusivement dominé par un petit ensemble de 4 médias « officiellement approuvés »*
- ◇ Etude de cas sur la manière dont interagissent la « **gouvernance par les algorithmes** » (Musiani 2013; Just and Latzer 2017) et la **régulation des plateformes** dans le contexte Russe d'affirmation de « **souveraineté numérique** » (Nocetti (2015))

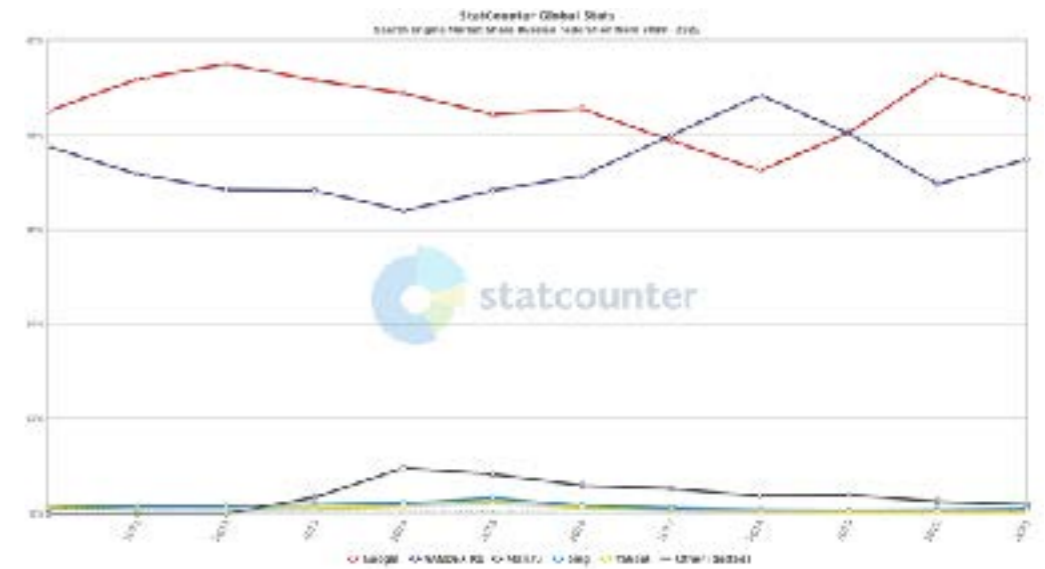
YANDEX DANS LE CONTEXTE RUSSE

◇ Yandex : un champion économique national

- ▶ Moteur de recherche Yandex.ru lancé en 1997
- ▶ La Russie est parmi les seuls pays où la recherche web pas complètement dominée par Google
- ▶ Entreprise privée globale enregistrée au Pays-Bas, développement relativement libre jusqu'en 2012
- ▶ Nombreux autres services : Yandex.Taxi, Yandex.Eats, Yandex.Music etc.
- ▶ Yandex.News lancé en 2004

◇ Des contraintes grandissantes sur les médias, internet et la société civile russe depuis 2012

- ▶ 2011-2012 : manifestations massives contre la fraude électorale lors des élections législatives
- ▶ 2014 : annexion de la Crimée
- ▶ Voir Oates 2013; Soldatov & Borogan 2015; Denisova 2017; Wijermars and Lehtisaari, 2020



Yandex (en bleu) a maintenu une part de marché de ~40-50% au sein de la Fédération Russe sur la période 2010-2021

« GATEKEEPING ALGORITHMIQUE » DES ÉCOSYSTÈMES MÉDIATIQUES NUMÉRIQUES

- ◇ Yandex.News est **un système d'agrégation et de recommandation automatisé de nouvelles** qui montre les principales nouvelles du moment
 - ▶ Initialement censé proposer un aperçu des tendances d'actualité à partir de clusters d'articles associés
- ◇ Recommandation d'actualités affecte la sphère publique et doit s'efforcer de proposer une sélection qualitative – dont la **diversité des nouvelles** est une mesure clé (Helberger 2019)
 - ▶ **Pluralisme** des thèmes couverts, politiques éditoriales, perspectives idéologiques (Helberger et al. 2018)
 - ▶ **Absence de biais** à l'encontre de contenus ou thèmes spécifiques (Kulshrestha et al 2019; Trielli et Diakopoulos 2019)
- ◇ **Rôle central des intermédiaires numériques** pour donner forme à la sphère publique : Google à longtemps insisté sur la « neutralité » de ses services, une position de plus en plus critiquée
 - ▶ Questionnement sur le rôle joué par les **algorithmes** pour **sélectionner** les nouvelles, **orienter** l'attention et mettre à l'agenda etc. (Diakopoulos 2019)
 - ▶ **Google search** semble bénéficier principalement à un petit groupe de médias nationaux qui ont déjà une forte visibilité (Hindman, 2018, 2008; Hong and Kim, 2018) et cela semble également être le cas avec l'agrégation de nouvelles sur **Google News** (Nechushtai and Lewis, 2019; Bui, 2010)
- ◇ Problème posé par **Yandex.News** est plus aigu: peut-il être manipulé pour raisons politiques ?
 - ▶ Des formes subtiles de **filtrage politique** peuvent affecter les systèmes de recommandation de nouvelles (Jiang 2014) – la diversité de nouvelles pourrait-elle être réduite à travers l'agrégateur?

Сейчас в СМИ во Франции

- Центр Чумакова сообщил о защите от COVID-19 вакциной от полиомиелита
 - Украина обвинила Россию в злоупотреблении площадкой ООН
 - Британия направит два корабля в Ла-Манш после угроз Франции
 - Вернер в матче с «Реалом» прервал семиматчевую безголевую серию в Лиге чемпионов
 - На Всемирном конгрессе вакцины выбрали лучшую вакцину от коронавируса
- USD 74,89 +0,04 EUR 89,90 -0,07 НЕФТЬ 68,71 -0,95 %

Погода

+10° Утром 9° Днём 13° Вечером 11°

Транспорт

Расписания

Войти

Почта

Диск



Маркет



Видео



Картинки



Новости



Карты



Переводчик



Музыка



Программа



Автоду



еще

Яндекс

Найдётся всё

Найти

Дзен Блоги увлечённых людей



Игрушка Ёлочная



Две подруги из Иваново купили дом в 13 кв.м и сделали из него виллу. "Villasomoda" - место для воплощения тысячи идей
Приветствую всех на моём канале! Сегодня хочу рассказать вам про домик мечты, который находится в Иваново. Ставлю метку "партнёрский материал" из-за ссылки на сторонние ресурсы, а именно на инстаграм...

524 комментария



Rock Story



Юрий Лоза: "Это национальное унижение". Зачем на "Евровидение" едет певица Манижа и кому это нужно

Всем привет! Сегодня пойдёт речь про песенный конкурс "Евровидение", который традиционно проходит среди стран-членов Европейского...

7885 комментариев



Яндекс.Кью
Сервис, где можно

◇ Un **Top 5** des résultats d'agrégation de Yandex.News est constamment présenté sur la page d'accueil de Yandex au-dessus de la barre de requêtes

◇ « **L'audience quotidienne** de ces cinq titres d'actualité est le même que celui de la page d'accueil – soit environ 20 million de personnes selon les jours » (Grigori Bakunov, Directeur technique de Yandex, en 2017)

◇ **Google** propose aussi une sélection de titres (« Top Stories ») mais celle-ci sera associée à une recherche spécifique et affichée avec le reste des résultats une fois que la requête aura été tapée

CRITIQUES ET SUSPICIONS ENVERS YANDEX.NEWS

- ◇ Comme Google, **Yandex** a longtemps présenté son service comme étant « neutre » ou « objectif » – un clustering automatisé sans intervention humaine
- ◇ **Les autorités** (par ex. les représentants de la Douma) ciblent régulièrement l'agrégateur, l'accusant de promouvoir les nouvelles « non patriotiques », « fakes » ou gênantes
 - ▶ Accusé de **partialité lors du conflit avec l'Ukraine** en 2014
 - ▶ Accusé de **favoriser la circulation de « fake news »** par ex. en 2019, lorsque une rumeur selon laquelle la Douma envisage d'interdire les véhicules trop anciens reste dans les tendances d'actualité et suscite la colère
- ◇ **Les journalistes, militants politiques et professionnels du Web** soutiennent également que les résultats sont biaisés – mais afin de promouvoir un agenda « loyalistes »
 - ▶ **Utilisation de sites d'informations « bidons »** pour influencer sur les résultats : « *Le service est manipulé par des journaux qui dépendent du pouvoir, qui publient des articles qui sont remontés par l'algorithme* » (entretien avec un journaliste de *Kommersant*, 2019) – par ex. pendant les élections à la Douma de Moscou en 2014
 - ▶ **[Après la loi sur les agrégateurs de 2016]**
 - **Pas de mention par Yandex.News des manifestations de mars 2017** après la publication par le mouvement de l'opposant A. Navalny d'une vidéo montrant la corruption de l'ancien premier ministre A. Medvedev
 - **En avril 2020, l'agrégateur ne retournait que des contenus négatifs lors de requêtes sur Navalny**, ce que Yandex a défendu comme étant « une expérience »

LE RE-CADRAGE JURIDICO-POLITIQUE DES ALGORITHMES DE YANDEX.NEWS

- ◇ 2012 : établissement d'une « **liste noire** » des sites internet **censurés** géré par Roskomnadzor
 - ▶ Les FAI sont contraints de bloquer les sites de la liste
 - ▶ Yandex doit les retirer de ses résultats de recherche (dé-référencement)
- ◇ 2014 : Yandex.Novosti accusé de partialité politique lors du **conflit avec l'Ukraine**
 - ▶ Mai 2014 : Poutine déclare que Yandex a commencé comme un projet « sous influence occidentale » et que l'internet en général est « un projet spécial de la CIA »
- ◇ 2016 : adoption de la **loi sur les agrégateurs**
 - ▶ Seuls les médias officiellement enregistrés auprès de Roskomnadzor peuvent apparaître (Yandex légalement responsable si des contenus de médias non-enregistrés sont publiés)
 - ▶ Accords formels entre Yandex.News et les médias : 6700 médias enregistrés en 2016
- ◇ **Conséquences immédiates** de la loi : les médias non-enregistrés ainsi que les médias basés à l'étranger (Meduza, BBC in Russian) disparaissent du Top 5



РОСКОМНАДЗОР



Roskomnadzor : Service fédéral de supervision des communications, des technologies de l'information et des médias de masse

EMPILEMENT LÉGISLATIF QUADRILLANT L'ESPACE NUMÉRIQUE

- ◇ Jusqu'en 2012, l'internet Russe (« Runet ») se présente comme un **espace public largement dérégulé**
- ◇ Changements en 2011-2012: élections qui voient Vladimir Poutine gagner un troisième mandat de président et déclenchent des **manifestations d'ampleur nationale**
- ◇ Entre 2012 et 2014, le gouvernement Russe passe huit **« lois blitzkrieg »** (Eremenko, 2014) visant à contrôler à la fois les infrastructures Internet et la liberté d'expression sur l'internet Russe
- ◇ Plus récemment loi N90-FZ (2019) connue comme **« loi de souverainisation de l'internet russe »**

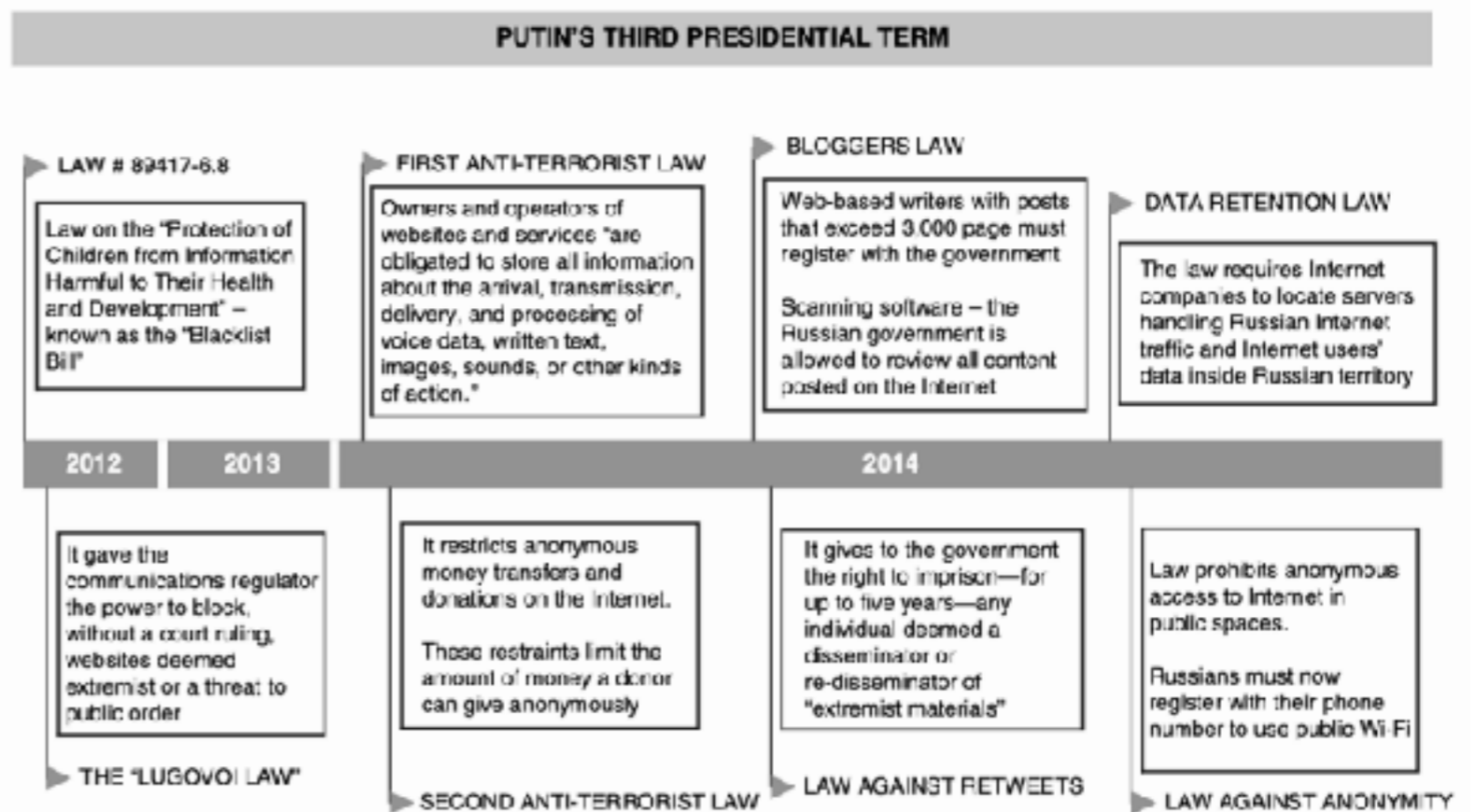


Figure 9.2 Russian "Blitzkrieg" laws over the Internet infrastructure (2012–2014).

LA CONCENTRATION DE L'INFORMATION SUR YANDEX.NEWS

- ◇ **Analyse quantitative** de la sélection d'informations présentée dans le Top 5 de la page d'accueil de Yandex (juin-décembre 2020)
 - ▶ Scraping systématique des titres de presse toutes les 2h, ~25000 liens collectés sur une période de 6 mois
- ◇ Données indiquent une **concentration de l'information** parmi un ensemble réduit d'acteurs
 - ▶ Seulement 14 médias sont cités dans le Top 5
 - ▶ Les 3 plus cités sont RIA Novosti, Gazeta.ru et Izvestia
- ◇ Selon notre classification ces médias sont tous **« officiellement approuvés » par le pouvoir**
 - ▶ Agences de presse publiques, médias financés par l'état, principaux journaux et publications en ligne
- ◇ Sur-représentation de certaines publications également montrée dans le **cas de Google News** (Schroeder and Kralemann 2005; Haim et al. 2018) – mais pas dans de telles proportions
 - ▶ Malgré une sélection réduite de médias les plus mentionnés, existence d'une « longue traîne » d'autres publications (Nechushtai and Lewis 2019)

Media cited in the Yandex.News rankings (June–December 2020)

Media outlet	Type	Ownership	Citation rate
RIA Novosti	Press agency	State	15 %
Gazeta.ru	Online newspaper	Private	13 %
Izvestia	Newspaper	Private	10 %
RBK	Newspaper	Private	9 %
RT in Russian	Online TV channel	State	9 %
Lenta.ru	Online newspaper	Private	8 %
Kommersant	Newspaper	Private	6 %
Regnum	Press agency	Private	6 %
Rossijskaia Gazeta	Official government newspaper	State	5 %
TASS	Press agency	State	5 %
Vedomosti	Newspaper	Private	4 %
Vesti.ru	News service on television, on radio and online	State	3 %
Interfax	Press agency	Private	3 %
BFM.ru	Radio	Private	2,5 %

Table colour code				
State media	Private "loyal" patriotic media	Private "loyal" liberal media	Independent registered media	Independent non-registered media

LE DÉCALAGE AVEC LES MÉDIAS SOCIAUX

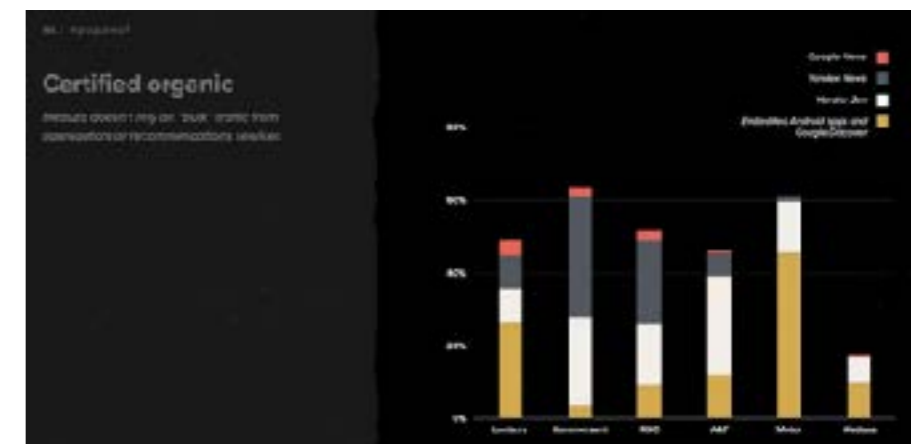
◇ Un écart important peut être observé entre les nouvelles reflétées par Yandex.News et celles partagées sur les réseaux sociaux

- ▶ Selon les mesures de l'institut Medialogia, des médias tels que Meduza, OpenMedia.io, MBKh Media ou Mediazona sont parmi les plus cités sur les médias sociaux alors qu'il n'apparaissent jamais dans le Top 5
- ▶ Ces médias ne sont pas enregistrés auprès de Roskomnadzor et considérés comme critiques envers le pouvoir
- ▶ Les données de trafic publiés par Meduza confirment qu'ils ne reçoivent aucun trafic de Yandex.News



Most shared hyperlinks on social media (Medialogia, June 2020)

Table colour code				
State media	Private "loyal" patriotic media	Private "loyal" liberal media	Independent registered media	Independent non-registered media



Meduza media kit, December 2020

CONCLUSION

- ◇ Leçons du cas Russe : l'agrégation et la sélection automatisée de nouvelles se présente comme une façade de pluralisme
 - ▶ La **régulation juridique des plateformes** peut contribuer à la mise en place d'une « **gouvernance par les algorithmes** » de la sphère publique
 - ▶ Nouveaux « **codes de conduite** » – à la fois du code informatique et du code juridique (Lessig, 1999) – permettant de limiter la visibilité de certains événements (manifestations, dissensions) tout en préservant l'illusion de la diversité de l'information
 - ▶ Divergence marquée entre Yandex.News et l'information circulant sur les médias sociaux
- ◇ Cependant la « **gouvernance par les algorithmes** » demeure imparfaite
 - ▶ Contexte technique, politique, juridique et économique complexe, où les plateformes nationales et internationales sont en concurrence et où **des canaux alternatifs existent** (mais pour combien de temps ?)
 - ▶ Les acteurs médiatiques et professionnels de l'information **développent des perspectives critiques sur le rôle joué par les plateformes et leurs algorithmes** – mettant au jour les enjeux politique de ces infrastructures clés

Merci pour votre attention